


新國軒

想印精美文件
不可不
設法圖新



奉即索圖印本樣章

HO SUN HING CO.
258 1/2 Pender St. E.
Vancouver B.C. Phone Daug. 5575
啓 林理司

芳蘭梅

食餅式各

MEILANFENG
141 PENDER ST. EAST
VANCOUVER, B.C.

本號餅餌
工精料足
食家有益
餅目印便
函索即寄
電話詩慶六壹〇參

醫生劉孟義

診脈寓大觀客棧
包醫風濕半身不遂
通氣處
100 Pender St. E. Vancouver B.C.
電話失慶 1852

金源利

GIM LEE YUEN LTD.
77-77 Pender Street East
Phone Sey. 899-3239 Vancouver B.C.

本號開辦於前年專辦祖
國蘇杭絲綢衣料等件
名貴丹丸散膏女婦藥材
誠經銷貨水貨不論發
行零沽均極歡迎且因本
店更擴充營業特添設回
國創設有金源利棧店
凡各貨物親自督運價廉
物美一經交易無不稱真
貨真價實與別不同也

代理 本埠 各園 口瓜 菜發 行行 情單 印便 函索 奉呈

鄙人操業衣館食燥熱之物過多以致喉嚨不得自然常被頑痰阻滯結難化雖經西醫割之亦難痊癒後經友人介紹求統新宗先生醫治蒙寄來化痰丸及化痰水服藥後果能收功此藥之妙不可言也今數月亦無再發對我言不勝感佩 旅美洛市炳冷中上言
順請 醫安
Quan On Chong Co. 319-5th St. Rock Springs, Wyo.

曹統新先生鑒啟者敝友前染白濁淋症諸症曾函求先生治理蒙寄來藥丸等照交敝友服用後淋症白濁兩者俱消先生如此良醫妙藥弟知之久矣前弟在企連李巴堪餐館之時屢用先生之藥皆能收效至此大友人初欲用西醫藥針治今數月亦無再發對我言不勝感佩 旅美洛市炳冷中上言
順請 醫安
Quan On Chong Co. 319-5th St. Rock Springs, Wyo.

統新先生鑒本埠僑胞多業衣館其受濕毒而發生紅粒痕癢等症者頗不乏人此等症雖難癒患者若幸於前日購有貴軒之皮膚水敷之數分與僑胞同用均能藥到回春矣弟稱妙藥代買故特字到來求將皮膚水一打由郵寄下以應僑界之需并祈將此函刊於報上以當廣告為盼 梁恩付
Liang Yen, 421 E. Jefferson St., Springfield, Ill.

此丸主治 腎虧陽痿 遺精滑瀉 腰膝痠痛 兩耳鳴響 頭暈目眩 精神不振 飲食無味 體弱多病 命門火衰 陽事不舉 血氣虛弱 試服一料 重慶亦愈 體疲欲睡 腰背骨痛 目睛無力 視物帶障 心跳怔忡 四肢凍冷 精神不振 血虛體倦 請服此丸 定必見功

新統曹軒心存

(通訊通軒本)
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.

丸散目錄

救急良方 寄便閱取函來

本軒近數年來對於僑胞之惠顧較前尤為踴躍茲將本軒所製丸散目錄開列於後以便僑胞閱取

華埠 (客)(英)(華) 雲高
WAH YING ROOMS
105 Pender St. E. Phone Sey. 6823
Vancouver, B. C.

治治 佐大
館旅旅
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 92750
207 Georgia St. E.
Vancouver, B. C.

趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內
26 Pender St. W. Vancouver B. C. Can
Sang Lung Jan Co.

馳名三鞭補腎丸
此丸壯陽補腎益精治虛勞百損以及五勞七傷形體消瘦等症凡用參茸三鞭者無不稱讚而此丸功用滋補水養心血補腦益精凡患陽痿早洩遺精滑瀉等症服之其功甚速凡患此症者請速購服此丸其功甚速

生隆棧參茸玉桂藥材

北陽後背遠少丸 每盒金
神效白濁丸 每盒金
外射白濁丸 每盒金
五淋白濁丸 每盒金
花柳白濁丸 每盒金
花柳白濁丸 每盒金
花柳白濁丸 每盒金
花柳白濁丸 每盒金
花柳白濁丸 每盒金
花柳白濁丸 每盒金

華埠 (客)(英)(華) 雲高
WAH YING ROOMS
105 Pender St. E. Phone Sey. 6823
Vancouver, B. C.

治治 佐大
館旅旅
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 92750
207 Georgia St. E.
Vancouver, B. C.

新到唐山鮮明各種瓜仁菜米發客
26 Pender St. W. Vancouver B. C. Can
Sang Lung Jan Co.

章記號
小號在云哥化埠經理
有年今遷往廣東街照
形貿易專辦唐山油糖
酒米蘇杭雜貨俱全如
蒙諸君光顧定必從廉
取價以圖久遠交易仰
其留心為盼如有信件
如西文賜來無誤

大觀客棧

歡迎旅僑廣告
啟者本客棧開設云埠
片打街東門牌一百號
在唐人街之中心地點
適宜樓高氣爽裝修華
麗房內均有洋面盆
浴熱水喉暖氣龍沐浴
等俱全本主人不惜
重資全用新式傢俱床
椅桌布佈置適當近
僑胞光顧無任歡迎
電話一八五二
矢磨四壹零四
Dai Quon Rooms
100 Pender St. E.
Vancouver B. C.

地址訊通
W. A. Cumyow
Can. Bank of Commerce
Bldg., Phone Sey. 2240
501 Main St.
Vancouver B. C.

溫金有告白
啟者弟代辦商務並梓
里街有欲造商家紙、買
實紙、理紙、口供紙
入籍紙、圖批、屋抵
地契、囑書、各等合同
各種生意意註册、各
種承頂生意及大小
衙門賬項、與西來
往各種文件、均可代
辦、如蒙賜委、定當妥
辦、謹登告白、祈為
垂青
寫字樓在雲高華埠
細街五百零壹號
電話詩慶二二四〇
喊誠詩慶二二四〇

金源利

GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER ST. EAST VANCOUVER, B.C.

新張 加拿大 新張 加拿大
MAN HING & CO
214 Centre St. Calgary Alta
Phone M 1016

啟者本公司厚集鉅資承買蘇杭亞打省卡
技利埠合益隆全盤生意傢私樓宇從新
改良擴充營業專辦祖國油米藥材蘇杭
襪貨罐頭食品京果海味四時瓜菜絲綢
襪履爆竹紙料磁器器具化粧用品並代
理各家膏丹丸散雜貨式樣俱備
值新張伊始價格定必從廉僑胞惠顧
函面購特別歡迎
司理梁炳雲啟